

- Meßleitungsventile
- Ventilblöcke
- Zubehör

28. APR. 2005



CHRISTIAN BOLLIN

ARMATURENFABRIK



Otto von Guericke Universität Magdeburg

Christian Bollin Armaturenfabrik GmbH · Westerbachstr. 290-294 · D-65936 Frankfurt/M.

Firma
Siekmann Econosto
GmbH & Co. KG
zHd. Frau Koch
Postfach 15 04 40
44344 Dortmund

Telefon: +49-69-34 10 21
Telefax: +49-69-34 39 85
E-mail: Bollin@Bollin.de
Internet: http://www.Bollin.de

V 81010 H1

Kundenbestell. - Nr. / your order : 9007522OP 803 7339
Bollin Auftrag / our reference : AF250721
Auftragsdatum / date of order : 18.04.05

28. Apr. 05

Dokumentationsverzeichnis / Documentation - List

Position	Artikel / Article	Wst / Mat	DN	PN	Anzahl / Qty
1	M02EGM12SP12-ölfr Art.-Nr. DAVR418	1.4571	4	250	18
2	öl- und fettfrei für 02				
Dokumentationsart Kind of Documentation	Benennung Description	Charge Heat-No	Waz-Lieferant Cert.- Supplier	Zeugnis-Nr Cert.-No	
EN 10204-3.1B	Manoventil / Gauge Valve	0 2 L	Rasche	29	

Christian Bollin
Armaturenfabrik GmbH
Westerbachstr. 290-294
65936 Frankfurt/M.

Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung ist Frankfurt am Main. Gerichtsstand: Frankfurt am Main. Wir liefern unter Eigentumsvorbehalt nach § 455 BGB.





Geschäftsführer:
Dipl.-Ing. Dagmar Bollin-Flade,
Dipl.-Ing. Bernd Flade
Sitz der Gesellschaft: Frankfurt am Main
Registergericht Frankfurt HRB 12353

Hausanschrift:
Westerbachstraße 290-294
D-65936 Frankfurt/Main
US-Nr.: DE 114133042

Banken:
Frankfurter Sparkasse v. 1822 (BLZ 500 502 01) 447 447 SWIFT-Code: FRASDEFF
Frankfurter Volksbank eG (BLZ 501 900 00) 300 180 124 SWIFT-Code: FFVBDEFF
Nassauische Sparkasse (BLZ 510 500 15) 170 122 534 SWIFT-Code: NASSDE55
Postbank Frankfurt/Main (BLZ 500 100 60) 419 34-602

CHRISTIAN BOLLIN ARMATURENFABRIK #6199 P.001/001

28. APR. 2005 11:18 +49 69 343985

	RASCHE UMFORMTECHNIK GMBH & CO KG Postfach 1460, D - 58814 Plettenberg								Formblatt QP 01/10.02																																																																																																																																	
	Abnahmeprüfzeugnis EN 10204-3.1 B Inspection Certificate								Prüf-Nr. Inspection-I 29																																																																																																																																	
Besteller: Customer		Claus Velte GmbH				Bestell-Nr: Order No		v. 28.03.03																																																																																																																																		
Hersteller: Manufacturer		RASCHE UMFORMTECHNIK				LS-Nr.: AB-Nr.:		30013664 v. 2.09.03																																																																																																																																		
Prüfgegenstand: Article		Ventilgehäuse. Valve Housing																																																																																																																																								
Anforderungen: Requirements		DIN 17440																																																																																																																																								
Werkstoff: Material		1.4571			Entsprechend: According to		DIN 17440		Ausgabe Edition																																																																																																																																	
Lieferzustand: State of delivery		abgeschreckt an Luft / Härteprüfung: Ist 152-156 HB dewatered on air / Hardness test : 152-156 HB																																																																																																																																								
Erschmelzungsart: Melting process		E-Ofen electric furnace			Herstellerzeichen: Brand of the manufacturer																																																																																																																																					
Kennzeichnung: Marking		4571 0 2 L			Stempel d. Sachverständigen: Inspector's stamp																																																																																																																																					
Umfang der Lieferung: Extent of material delivery																																																																																																																																										
Pos.-Nr.: Item No		Stückzahl: Quantity		Gegenstand: Article				Schmelze Nr. Heat No.		Probe Nr. Test No																																																																																																																																
		1.400		Ventilgehäuse n.Zchn. Nr.: DIN 16270 Ind. "C" v. 26.03.93 Valve Housing acc. to drawing DIN 16270 Rev. "C" of. 26.03.93				164 962																																																																																																																																		
Schmelzenanalyse % Heat analysis																																																																																																																																										
Schmelze Nr. Heat No		C	Si	Mn	P	S	Cr	Mo	Ni	Al																																																																																																																																
164 962		0,018	0,56	1,78	0,027	0,017	16,66	2,00	12,01	---																																																																																																																																
Mechanische Prüfungen Mechanical Tests																																																																																																																																										
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="6">Zugversuch Tensile test</th> <th colspan="5">Kerbschlagversuch Impact test</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Anforderung.</th> <th>Min.</th> <th>Min.</th> <th></th> <th>Min.</th> <th>Min.</th> <th colspan="2"></th> <th colspan="2"></th> <th>Min.</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Requirements</th> <th>210</th> <th>245</th> <th>500-730</th> <th>35</th> <th></th> <th colspan="2"></th> <th colspan="2"></th> <th>85</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">Test-Nr.: Test No</td> <td rowspan="2">Probestab: Specimen</td> <td rowspan="2">Lage Position</td> <td rowspan="2">Testtemp. Test temp</td> <td colspan="2">Streck.-Dehngrenze Yield Point/ Yield Stress</td> <td rowspan="2">Zugf. Tensile Strength</td> <td rowspan="2">Dehnung Elongation</td> <td rowspan="2">Einschn. Reduktion of area</td> <td rowspan="2">Lage: Position</td> <td rowspan="2">Probeform Specimen Form</td> <td rowspan="2">Test Temp. Test temp</td> <td rowspan="2">A_V [J]</td> </tr> <tr> <td>R_p 0,2%</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> R_p 1% <input type="checkbox"/> R_e</td> <td>R_m</td> <td>A₅</td> <td>Z</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Ø</td> <td></td> <td>C°</td> <td colspan="2">N/mm²</td> <td colspan="2">%</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>C°</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>10</td> <td>L</td> <td>RT</td> <td>276</td> <td>334</td> <td>571</td> <td>34,8</td> <td>72</td> <td>L</td> <td>ISO-V</td> <td>RT</td> <td>91</td> <td>98</td> <td>101</td> </tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>											Zugversuch Tensile test						Kerbschlagversuch Impact test					Anforderung.		Min.	Min.		Min.	Min.					Min.	Requirements		210	245	500-730	35						85	Test-Nr.: Test No	Probestab: Specimen	Lage Position	Testtemp. Test temp	Streck.-Dehngrenze Yield Point/ Yield Stress		Zugf. Tensile Strength	Dehnung Elongation	Einschn. Reduktion of area	Lage: Position	Probeform Specimen Form	Test Temp. Test temp	A _V [J]	R _p 0,2%	<input checked="" type="checkbox"/> R _p 1% <input type="checkbox"/> R _e	R _m	A ₅	Z		Ø		C°	N/mm²		%					C°	1	2	3	1	10	L	RT	276	334	571	34,8	72	L	ISO-V	RT	91	98	101																																													
Zugversuch Tensile test						Kerbschlagversuch Impact test																																																																																																																																				
Anforderung.		Min.	Min.		Min.	Min.					Min.																																																																																																																															
Requirements		210	245	500-730	35						85																																																																																																																															
Test-Nr.: Test No	Probestab: Specimen	Lage Position	Testtemp. Test temp	Streck.-Dehngrenze Yield Point/ Yield Stress		Zugf. Tensile Strength	Dehnung Elongation	Einschn. Reduktion of area	Lage: Position	Probeform Specimen Form	Test Temp. Test temp	A _V [J]																																																																																																																														
				R _p 0,2%	<input checked="" type="checkbox"/> R _p 1% <input type="checkbox"/> R _e								R _m	A ₅	Z																																																																																																																											
	Ø		C°	N/mm²		%					C°	1	2	3																																																																																																																												
1	10	L	RT	276	334	571	34,8	72	L	ISO-V	RT	91	98	101																																																																																																																												
Zusätzliche Angaben – additional remarks IK-Beständigkeit/(intercrystalline corrosion)nach(acc.) DIN 50914 o.B(warranted) Verwechselungsprüfung(antimixing test) : Spectrotest o.B. (no objection) Maß und Sichtkontrolle (dimensional and visual check) o.B. (no objection) zurück aus Ihrer Retoure gem. Lf.-Nr. 118906 v. 17.07.03										Ort Location Plettenberg		Datum date 4.09.2003																																																																																																																														
Die gestellten Anforderungen sind lt. Anlagen erfüllt The requirements are fulfilled as per annex:						Der Sachverständige Inspector 